



Fit-Tribunal tal-Konsumatur

Maria Carmela Sant

Vs

SMS Mondial Limited

CCT 178/19/MM

Illum, 6 ta' Settembru 2021

It-Tribunal

Ra l-avviz tar-rikorrenti pprezentat fit-23 ta' Dicembru 2019 fejn talbet is-somma ta' hames mitt Ewro (€ 500), bħala kumpens ghan-nuqqasijiet allegati minnha fir-rigward tal-btala li hija marret kif reklamata mis-socjeta' intimata.

Illi permezz ta' risposta datata 9 ta' Jannar 2020, is-socjeta' intimata eccepjet illi fuq linja preliminari dan it-Tribunal ma huwiex kompetenti sabiex jisma dan il-każ stanti li hemm qbil bejn il-partijiet li l-Qorti Maltija ghandha l-kompetenza esklussiva u ghalhekk dan it-Tribunal ghandu jastjeni milli jisma dan il-każ. Illi minghajr pregudizzju għas-suespost, kontra dak li qed tallega r-rikorrenti, it-tqassim tal-passigġieri fuq l-imwejjed tal-ikel hija prerogattiva tal-awtorijiet tal-vapur u mhux tal-kumpannija intimata. Ir-rikorrenti tilfet l-excursion ta' wara nofsinhar fuq decizjoni tagħha stess. Il-post tagħha fuq il-kowc kien hemm u baqa vojta.

Ra l-atti kollha tal-proċess.

Sema' x-xhieda bil-gurament.

Ikkunsidra



Illi preliminarjament jinghad li dan il-każ huwa konness mal-każ bin-numru CCT 179/19/MM u għalhekk skont il-verbal datat 17 ta' Novembru, 2020, dawn il-każi instegħmu kontestwalment b'dan illi kull prova migburha f'wiehed minnhom kienet tapplika għall-ieħor u *vice versa*.

Illi fix-xhieda tagħha r-rikorrenti tgħid li hi u r-rikorrenti fil-każ CCT 179/19/MM u cioè Mary Sacco, kienu bbukjaw tour mal-SMS Mondial Ltd mill-25 ta' Awwissu 2019 sal-1 ta' Settembru 2019 bħala *cruise* gewwa l-Fjords, fin-Norvegja. Illi l-ewwel ilment tar-rikorrenti jikkoncerna l-fatt li għall-ikla ta' filgħaxija hi u r-rikorrenti l-oħra ma kellhomx post mal-mejda tal-Maltin iżda kienu ma' grupp barranin. It-tieni ilment kien jirrigwarda incident li kien inqala bejn ir-rikorrenti u t-*tour leader*, ċertu Mrs Ghio fejn skonthom wara li huma kienu allontanaw ruħhom u ma baqgħux mal-grupp, it-*tour leader* ma kelliex taħtafhom minkejja li hi bdiet tipprova tagħmel kuntatt magħhom permezz tat-*telephone* għax hasbet li ntilfu u huma ma rrispondewhiex. It-tielet ilment kien jirrigwardja *tour* partikolari fejn skonthom it-*tour leader* kienet żgwidat lir-rikorrenti li meta huma staqsewha x'kienu ser jaraw kieku jmorru rrispondiethom li kienu ser jaraw iktar muntanji bħal ma kienu raw filgħodu. Illi r-rikorrenti jhossu li d-deċizzjoni tagħhom li ma jmorrux għal dik l-attività kienet saret fuq informazzjoni żbaljata għaliex sussegwentement kien hemm nies fuq il-vapur li kienu attendew li kienu għarrfuhom li dik l-attività partikolari kienet l-isbaħ waħda.

Illi bil-gurament tiegħu, Alfred Cappello bħala l-*Customer Care Executive* fi hdan is-soċjeta' intimata jispejga illi wara li jkun saru s-sottomissjonijiet tad-dokumenti neċessarji mal-vapur l-għazla tat-*table seating* issir bid-diskrezzjoni assoluta tal-vapur u għalhekk is-soċjeta' intimata ma jkollha l-ebda kontroll fuq din l-għazla. Madanakollu fi kwalunkwe każ dawk il-passiggiera li ma jkunux kuntenti bis-*seating* jistgħu jagħmlu ilment mar-*restaurant manager* li jkun lest li jakkomoda dawn l-ilmenti.

Illi mix-xhieda ta' Carmen Ghio jirrizulta illi fir-rigward tat-tieni lment u cioè l-allegat incident bejnha u bejn ir-rikorrenti jirrizulta illi f'dik l-attività partikolari, kuntrarjament għas-solitu fejn ir-rikorrenti kienu dejjem ikunu puntwali, dakinhar ir-rikorrenti kienu ddeċidew li flok jiltaqgħu mal-grupp bhas-soltu huma jaqbd u jtilgħu abbord il-vapur waħedhom. Dan għamluh mingħajr ma avzaw lil hadd. Illi kif jirrizulta kemm inezami u kemm in kontro-ezami tar-rikorrenti, ir-rikorrenti Sant kienet irċeviet telefonata minn Malta u filwaqt li t-*tour leader* bdiet tipprova tagħmel kuntatt magħhom għaliex kellha l-grupp kollha jistennihom, huma kienu qegħdin f'din it-telfonata ma' xi hadd Malta, b'rizultat li wara li t-*tour leader* qabdithom mal-erbghatax-il darba (14) li ppruvat iċċempel setgħa jagħti l-każ li dak il-hin kienet haġfithom.

Illi jirrizulta mix-xhieda li fir-rigward tat-tielet ilment, ir-rikorrenti kellhom diga l-biljetti mixtrija sabiex jekk iridu setgħu jattendu għall-attività in kwistjoni iżda huma kienu għazlu li ma jattendux.



Skont ir-rikorrenti huma ma kienux attendew minhabba li kienu gew zvjati mit-*tour leader* billi qaltihom li kienu ser jaraw xenarju simili bhal dak li kienu diga raw dakinhar filghodu.

Ikkunsidra

Eċċezzjoni Preliminari

Illi qabel ma' dan it-Tribunal jgħaddi sabiex jeżamina l-mertu tal-każ odjern ser jipprosegwi sabiex jeżamina l-ewwel eċċezzjoni tas-soċjeta' intimata u cioè l-kompetenza ta' dan it-Tribunal innifsu.

Illi tajjeb li jiġi enfasizzat illi kien biss permezz ta' hafna deduzzjonijiet li t-Tribunal setgħa jasal għall-provi fir-rigward ta' din l-eċċezzjoni u dan għaliex strettament is-soċjeta' intimata qatt ma għamlet referenza għal din l-eċċezzjoni fil-provi tagħha. Izda meta wiehed jikkunsidra għal-liema provi setgħet kienet qegħda tirreferi għalihom is-soċjeta' intimat wara ezami tal-kopja tal-*booking form* u t-termini tal-kondizzjonijiet relattivi fihom hemm referenza għall-kompetenza esklussiva tal-qrati ordinarji Maltin.

Illi dan it-Tribunal jishaq illi l-klawzola ta' ġurisdizzjoni kontenuta fit-termini u l-kundizzjonijiet (li effettivament huma *standard form contract*) hija waħda li ċċaħhad lir-rikorrenti minn jhedd mogħti lilha taħt il-Kap 378, senjatament l-Artikolu 20:

“20(1) Tribunal ikollu ġurisdizzjoni li jisma' u jaqta' talbiet magħmula minn konsumaturi kontra kummerċjanti meta l-valur tat-talba, minbarra l-imghax u l-ispejjeż, ma jkunx aktar minn tliet elef u ħames mitt euro (€3,500) u meta t-talba jkollha x'taqsam ma', toħroġ minn jew tkun dwar, sew direttament sew indirettament –

(a) ix-xiri jew kiri minn konsumatur ta' oġġetti minghand kummerċjant;

(b) l-ġħoti ta' servizzi minn kummerċjant lil konsumatur.

(2) Il-ġurisdizzjoni ta' tribunal ma għandhiex tkun waħda esklussiva, u l-ghazla tkun f'idejn il-konsumatur dwar jekk għandux iġib azzjoni kontra kummerċjant quddiem tribunal jew quddiem il-qrati ordinarji.....”.

Kif wiehed jista' jara, l-Artikolu 20 jagħmilha ċara li l-ghazla dwar jekk konsumatur jagħmilx kawza kontra l-kummerċjant quddiem tribunal jew il-qrati hi esklussivament tiegħu. Għalhekk l-ghazla ma tistax tiġi imposta fuq il-konsumatur.

Wiehed jista' jargumenta li l-konsumatur għazel liberament minn qabel inqalghet il-kwistjoni, li jressaq kull azzjoni kontra n-negozjant quddiem il-qrati. Madankollu, subinciz (2) jagħti lil dan it-



Tribunal x'tifhem li l-konsumatur għandu l-jedd li jeżercita l-għazla fiż-żmien meta tinqala' l-kwistjoni. Hu f'dak il-mument li l-konsumatur jista' b'mod liberu jagħzel x'jaqbillu l-iktar li jagħmel. Inoltre', dan m'huwieq każ fejn gew negozjati l-kundizzjonijiet ta' kuntratt. Kien każ ta' take it or leave it, fejn ċertament ir-rikorrenti ma kienetx libera li tagħzel għaliex il-kundizzjoni giet imposta fuqha.

Oltre dan, ma hemmx prova li l-kundizzjonijiet, fosthom il-*jurisdiction clause*, kienu gew spjegati lir-rikorrenti qabel xtrat it-*tour* mingħand il-konvenuta.

Għalhekk, l-ewwel eċċezzjoni tas-soċjeta' intimata qegħda tigi miċhuda.

Fil-mertu

Illi fl-ewwel lok tajjeb li jiġi enfasizzat illi minkejja li r-rikorrenti tallega numru ta' nuqqasijiet kontra s-soċjeta' intimata, fl-ebda mument ma hija tissotanza bi prova dokumentarja jew fix-xhieda tagħha l-ammont minnha pretiz tant li l-ewwel diffikulta' li dan it-Tribunal jiffaccja huwa proprju natura tat-talba monitarja tar-rikorrenti u l-gustifikazzjoni warajha. Illi f'dan in-nuqqas wiehed jittenta biss jifhem li l-ammont ta' hames mitt Ewro (€ 500) qiegħed jintalab bħala forma ta' kumpens għall-allegati sofferenzi tar-rikorrenti.

Illi fir-rigward tal-ilment partikolari, dan it-Tribunal kellu l-opportunita' li jissindika wiehed wiehed l-ilmenti imsemmija mir-rikorrenti u *ai fini* ta' kjażza qegħdin jiġi indirizzati individwalment kif isegwi.

1. Seating waqt l-ikla ta' filgħaxija –

Illi fl-ewwel lok jergħa jiġi enfasizzat illi *s-seating* ma huwieg f'idejn l-aġent izda fil-kontroll assolut tad-dirigenti tal-vapur. Madankollu jirrizulta u anki saħansitra kkonfermat mir-rikorrenti nnifisha li wara li t-*Tour Leader* giet a konjizzjoni tal-ilment tar-rikorrenti hija għamlet dak kollu li setgħet sabieg tindirizza l-ilment tar-rikorrenti u jirrizulta li eventwalment *is-seating* kien inbidel sabieg jirifletti x-xewqat tagħhom

2. L-incident mat-Tour Leader –

Illi jirrizulta miż-żewġ partijiet li għal xi raguni r-rikorrenti ma għamlux kif kienu mistennija li jagħmlu u cioè li jingħaqdu mal-grupp izda minn jheddom iddecidew mingħajr pre-avviz li huma jitolqgħu fuq il-vapur waħedhom. Illi jekk kemm il-darba it-*Tour Leader* verament kienet għolliet xi ftit lehinha wara li kien irnexxielha tagħmel kuntatt mar-rikorrenti sabieg tindaga fejn kienu baqgħu dan ċertament ma sarx b'mod offensiv lejn ir-rikorrenti izda frott tal-pressjoni u l-frustrazzjoni li hija kienet qed issofri meta minn banda kienet kif spjegat halliet nofs il-grupp f'post jistennewha sa kemm hija kienet qegħda tipprova tagħmel kuntatt mar-rikorrenti sabieg tara fejn kienu baqgħu



MALTA

meta dawn konvenjentement mhux biss ma kienux taw pre-avviz li kienu ser jiehdu hsieb ghal rashom izda iktar u iktar għazlu li jagħmlu telefonata ma' qraha Malta proprju fil-hin li huma suppost kellhom jiltaqgħu lura mal-grupp. Ċertament dan in-nuqqas ma kienx min-naħa tat-*Tour Leader* izda frott in-nuqqas min-naħa tar-rikorrenti.

3.L-inattendenza tar-rikorrenti ghal-attivita' partikolari –

Illi fir-rigward tat-tielet ilment jirrizulta li r-rikorrenti kellhom il-possibilita' li jattendu ghal din l-attivita' u kienet biss bl-għazla libera tagħhom li huma għamlu l-gudizzju jekk għandhomx jattendu jew le. Illi s-socjeta' intimata bl-ebda mod ma tista' tinstab responsabbli ghal din l-għazla tar-rikorrenti iktar u iktar meta l-ilment tagħhom skatta biss wara li semgħaw minn xi nies fuq il-vapur li din l-attivita kienet 'l-isbaħ waħda'. Din hija totalment opinjoni soggettiva ta' terzi u ċertament ma ssibx sodezza legali sabiex wiehed iserrah mohħu li s-socjeta' intimata hija responsabbli ghal danni naxxenti minn din is-soggettivita'.

Għalhekk, fid-dawl ta' dan kollu, it-Tribunal jiddeciedi billi jiċhad it-talba tar-rikorrenti fl-intier tagħha.

Bl-ispejjez kontra r-rikorrenti.


Martha Mifsud LL.D.
Arbitru